



ECMT MULTILATERAL QUOTA USER GUIDE

Corrigendum to Russian version

МНОГОСТОРОННЯЯ КВОТА ЕКМТ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Поправка к русскому тексту

Перевод Пункта 6.6 Руководства, страница 26, следует читать как:

- 6.6 Разрешения могут быть изъяты органами, выдающими разрешения, особенно в случае серьезных или многократных нарушений использования разрешений ЕКМТ, социальных правил и правил дорожного движения и в случае недостаточного использования разрешения или использования его только для **периодических перевозок**.

т.е. “recurring transport” (Пункт 6.6 Английского текста, стр. 27) должен переводиться как “периодические перевозки”, как оно и переводиться в Главе 1 Определения (стр. 8-9) и трактоваться в соответствии с данным определением :

Recurring transport - Периодические перевозки: *эксклюзивные перевозки между двумя странами-членами вне страны регистрации.*